



锡安之家 ZION HOME FOR THE AGED

419 Bedok North Street 1 #01-200 Singapore 460419 Tel: 64437986 Fax: 64437986 Email: tgseng@zionhomeaged.org

APPLICATION FOR ADMISSION 申请居留表格

Name 姓名: 英: _____ 中: _____			Passport Size Photograph 照片
NRIC No. 登记号码:		Pink / Blue 红 / 蓝	
Date of Birth 出生日期:	Age 年龄:		
Race 种族:	Dialect 方言:	Religion 宗教:	
Address before Admission 入院前住址 Pls indicate type of flat (请注明住屋类型)		Reason that placement to sheltered home 申请住老人院原因:	
Next of Kin Information 近亲资料			
Name 姓名	Address 住址	Relationship 关系	Tel No 电话
For Office Use only 供院方用			
Approved / Not Approved: _____ / _____ 准 / 不准		Applicant's Signature or RTP 申请人签名 / 指印	
Approving officer / Date 批准人签名 / 日期			
Home Care Record 留院记录			
Date of admission 入院日期	Type of Care 何种服务	Residential 长住 []	Respite 暂住 []
		Day Care 日间 []	
Fees Charged 收费	Date / Reason of Discharge 离院 日期/原因		
Remarks 备注			



ADMISSION AGREEMENT

1. To be certified by doctor that resident is medically fit and free from infectious diseases, requiring only minimal care, mentally alert and capable of taking care of their activities of daily living.
2. To avoid any complications in catering, the applicant should not have any restrictions about food served in the Home, such as objections based on religion or personal habit.
3. Non-Christian applicants should not object to simple religious ceremonies in the Home, such as prayers, singing of hymns etc.
4. All residents must participate in all activities in the Home.
 - a) Tuesday, Thursday, Saturday morning exercises.
 - b) Friday and Sunday singing, bible reading and prayer.
5. **Prohibitions**
Residents are prohibited from :
 - a) Smoking, drinking of hard liquor, gambling in any form in the premises,
 - b) exhibiting of disorderly behaviour and physical fighting,
 - c) staying out later than 8.00 PM without permission,
 - d) engaging in any activities contradictory to the doctrines of the Presbyterian Church.
 - e) Using of refrigerator and gas cooker.
6. **Personal Management**
Able-bodied residents are required to:
 - a) assist in keeping the Home and its surroundings tidy and clean,
 - b) assist one another in times of need, such as serving of meals and washing of dishes.
 - c) ensure no wastage of water, electricity and gas etc.
 - d) Residents having relatives or friends who are willing to undertake the funeral arrangements upon their deaths would be required to indicate such arrangements on the prescribed form.
7. **General**
 - a) The management Committee reserves the right to amend the Rules and Regulations of the Home as it thinks fit.
 - b) The Management Committee reserves the right to discharge any resident who contravenes any of the Rules and Regulations of the Home.
 - c) All clothing has to be washed by staff of Zion Home.
 - d) Resident is require to give 2 week notice if she wish to discharge from Zion Home.

Name of Resident/ Family Member/ Guarantor.

Endorsed/ Signed



住院者需遵守协议

住院者需遵守锡安之家所有条规：

1. 经过医生证明，无任何传染病，并且精神清醒，能够料理自身的日常生活。
2. 为着方便预备膳食，住院人士不能以宗教或个人的嗜好，对供给的食物有任何禁忌。
3. 非信徒对住院的一些简单宗教仪式，如祷告，唱诗，不能持有异议。
4. 住院老人都必须参与以下活动：
 - a) 星期二,四及六早上物理治疗运动
 - b) 星期五早上及星期天唱诗,祷告,读圣经活动。
5. **禁忌:** 住院老人严禁在老人院参与以下活动：
 - a) 任何方式赌博,喝酒,抽烟
 - b) 打架或其他暴乱行为
 - c) 不得私自外出超过晚间八时，除非先通知院方。
 - d) 不得参与任何违反长老会教会教义的活动。
 - e) 不准使用雪柜及不准使用煤气烹煮。
6. **自身保养**
住院老人都得参与以下活动：
 - a) 帮助老人院的清洁工作。
 - b) 遇有需要时，应互相帮助，包括分食物以及洗碗碟。
 - c) 不得浪费水，电以及煤气。
 - d) 住院老人的身后事，如果亲友要自己办理，得在老人院的“身后事表格”填写注明。
7. **其他事项**
 - a) 院方有权拒绝收留任何违反住院条规的老人。
 - b) 经试住期，院方有权拒绝不适合住院老人。
 - c) 所有衣物都交由工人以洗衣机洗。
 - d) 出院前家属需给院方两星期通知。

住院老人或家属姓名：_____ 签名：_____